

8 Y`a Yb\cfgh. '5`_c\c`]g]YfhYf'5i hcZU\ fYf
c\ bY': Ø\ fYfgW\ Y]b '[Yghc d d h

Dc`nY]'ghc d d h'ghUf_'U`_c\c`]g]YfhYb'5i hcZU\ fYf']b
8 Y`a Yb\cfgh' '9fa]hh'i b[gj YfZU\ fYb'Y]b[Y`Y]hYh"'8 YhU]'g'a
5fh]_Y`"

þ`XYb`ZfØ\Yb`A cf[Ybghi bXYb`XYg`&"'5i [i gh'&\$&(`Yfk]gW\hY`X]Y
Dc`nY]'b'8 Y`a Yb\cfgh'Y]bYb'5i hcZU\ fYfž'XYggYb`Ni ghUbX`Ui Z
Y]bYb`\c\Yb'5`_c\c`dY[Y`\]bXYi hYhY"'8 Yf'J cfZU`YfY][bYhY`g]W\
[Y[Yb`\$\$.() `I \f']b`XYf`A Ø\`YbghfU» Yž`U`g`X]Y`6YUa hYb`Y]b
: U\fnYi [`VYcVUW\hYhYbž`XUg`hfchn`Y]bYf`F ch]W\h`nY][YbXYb
5a dY`UVVc["

8 Ug': U\fnYi [žY]b`C dY`žk i fXY]b`XYf`BÀ\Y`XYf`8]YbghghY`Y
[Yghc d d hž'i bX`X]Y`Dc`n]ghYb`hfUZYb`Ui ZY]bYb' (&!`À\ f][Yb`A Ubbž
XYf`ghUf_'U`_c\c`]g]Yfh`k]f_hY"'9g[UV`YXcW\`GW\k]Yf][_Y]hYbž
Y]bYb'5`_c\c`hYghXi fW\ni ZØ\ fYbžk Yg\U`V`X]Y`Dc`nY]'k Y]hYfY
A U» bU\ a Yb`Yf[fY]ZYb`a i gghY"

9fa]hh'i b[Yb`Y]b[Y`Y]hYh

8]Y`9fa]hh`Yf`ghUfhYhYb`i a [Y\YbX`Y]b`J YfZU\ fYb'[Y[Yb`XYb
A UbbžXYf`i fgdfØb[`]W\`Ui g`Dc`Yb`ghUa a h"'8 Yf'J YfXUW\h`Ui Z
Hfi b_Yb\Y]h`i a `GhfU» Ybj Yf_Y\ f`ZØ\ fhY`XUni ž`XUgg`Y]bY`6`i hdfcVY
Ybhbca a Yb`k YfXYb`a i gghYž`i a `XYb'[YbUi Yb'5`_c\c`[Y\U`h
ZYgmi ghY`Yb"'6YgcbXYfg`Ui ZŽ`][`k Ufž`XUgg`XYf': U\ fYf`_Y]bY
[Øh][Y': U\ fYf`Ui Vb]g`j cfnY][Yb`_cbbhYž`k Ug`X]Y`G]hi Uh]cb
ni gÅhn`]W\`_ca d`n]YfhY"

8]Y`Dc`nY]'`U`h`VY]'gc`W\Yb`J cfZÀ`Yb`Y]bY`_UfY`5i Z[UVY.`G]Y
a ØggYb`g]W\YfghY`Ybž`XUgg`U`_c\c`]g]YfhY': U\ fYf`j cb`XYf`GhfU» Y

[Y\c`h'k YfXYbž'i a`X]Y`G]W\Yf\Y]h`U`Yf`J Yf_Y\ fghY]`bY\ a Yf`ni
[Yk`À\ f`Y]ghYb" `đ`X]YgYa`gdYn]Y`Yb` : U``_`ÒbbhY`X]Y`J Yf\ UZhi b[
XYg` : U\ fYfg`XUni`VY]hfU[Ybž`dchYbn]Y`Y`l bZ`Y`ni`j Yfa`Y]XYbž`
X]Y`Xi fW\`À\ b`]W\Y`J Yf_Y\ fgj Yfgh`» Y`]b`XYf`Ni`_i bZ`j Yfi fgUW\ h
k YfXYb`_`ÒbbhYb"

8]Y`D`UhhZcfa`X Yf`G]W\ Yf\ Y]h

I bUV\`Àb[] [`j cb`XYf`]bX]j]Xi Y`Yb`G]hi Uh]cb`]gh`X]YgYf`J cfZU`
Ui W\`Y]b`6Y]gd]Y`Z`f`X]Y`5bgfYb[i b[Yb`XYf`Dc`]nY]VY\`ÒfXYbž`X]Y
J Yf_Y\ fgg]W\Yf\Y]h]b`gh`Xh]gW\Yb` ; YV]YhYb`ni`VYk U\ fYb" `8]Y
Dc`]nY]`]gh`_cbh]bi]Yf`]W\`XUfUi Z`Ub[Yk]YgYbž` : U\ fnYi [Y`ni
VYcVUW\ hYb`i bX`dchYbn]Y`Y`8Y`_hY`gW\ bY`ni`Yf_YbbYb" `8]YgY
5fhj cb`dfcU_h]j Ya`5bgUhn`]gh`k]W\h] [ž]bgVYgcbXYfY`k Ybb`Yg`i a
5`_c\c`j Yfgh`» Y` [Y\hž`X]Y`cZ`h`a`]h`gW\k YfYb`J Yf_Y\ fgi bZ`Y`b`]b
J YfV]bXi b[`ghY\Yb"

8]Y`GhfU`Yb`j cb`8Y`a Yb\cfgh`g]bXž`k]Y`]b`j]Y`Yb`UbXYfYb
Gh`XhYbž`Y]b`_ca`d`]n]YfhYg`HYffU]b" `5i hcZU\ fYfž`X]Y`U`_c\c`]g]Yfh
i bhYfk Y [g`g]bXž [YZ`\ fXYb`b]W\h`bi f`g]W\`gY`Vghž`gcbXYfb`Ui W\
i bgW\i`X] [Y`J Yf_Y\ fghY]`bY\ a Yf" `9g`]gh`Yb`hgW\Y]XYbXž`XUgg`U`Y
 : U\ fYf`X]Y`J YfUbhk cfhi b [`Z`f`]f`J Yf\ U`hYb`]a`GhfU`Yb`j Yf_Y\ f
ØVYfbY\ a Yb" `8]Y`A U`bU\ a Yb`XYf`Dc`]nY]`]b`X]YgYa` : U``_`ÒbbYb
U`g`Y]b`GW\ f]hh]b`X]Y`f]W\h] [Y`F]W\hi b [` [YgY\Yb`k YfXYbž`i a`X]Y
GhfU`Yb`g]W\YfYf`ni`a`UW\Yb"

C Vk c\`XYf`J cfZU`a`Ò [`]W\Yfk Y]gY`b]W\h`X]Y`YfghYb`GY]hYb`XYf
B UW\ f]W\hYb`n]YfYb`k]fXž`\ UhYf`XcW\`k]W\h] [Y`a`d`]_Uh]cbYb" `8]Y
9]bX`Aa`a`i b [`j cb`5`_c\c`Ua`GhYi Yf`]gh`Y]b`nYbhfU`Yg`5b`]Y [Yb
i bgYfYf` ; YgY`gW\ UZ`h`8 U\ Yfk YfVYb`g]W\`a`Y\ f`i bX`a`Y\ f
A YbgW\Ybž`XYb`9]bZi gg`j cb`5`_c\c`Ui Z`X]Y` : U\ fhØW\h] [_Y]h`ni
j YfghY\Yb`i bX`ni f`FYXi n]Yfi b [`j cb`l bZ`Y`b`VY]ni hfU[Yb"

đ`X]YgYa`?cbhYl h]gh`X]Y`F c`Y`XYf`Dc`]nY]`]cb` [fc`» Yf`6YXYi hi b ["
G]Y`hf]hh`U`g` ; UfUbh`XYf`G]W\Yf\Y]h`Ui Z`k cVY]`dfAj Ybh]j Y
A U`bU\ a Yb`YVYbgc`k]W\h] [`g]bX`k]Y`X]Y`J YfZc` [i b [`j cb`H`hYfb"
»XYf`J cfZU`k]Y`X]YgYf`i bhYfghfY]W\h`X]Y`_cbh]bi]Yf`]W\Y
Bchk YbX] [_Y]hž`Ui Z`X]Y`J Yf_Y\ fgg]W\Yf\Y]h`ni`UW\hYb`i bX

dfÅj Ybh]j Y`A U» bU\`a Yb`ni`j YfghÅf_Yb"

5`_c`c`]g]Yfi b[`Ua`GhYi Yf.`9]b`YfbghYg DfcV`Ya

8]Y`NU\`U`_c`c`VYX]b[hYf`J Yf_Y\fgi bZÅ`Y`V`Y]Vh]b`8Yi hgW\`UbX
Y]b`Yfbghni bY\`a YbXYg`H\Ya U``@Ui h`XYb`GhUh]gh]_Yb`XYg
GhUh]gh]gW\Yb`6i bXYgUa hYg`k UfYb`]a`_U\`f`&\$&&`Yhk U`` "\$\$\$\$
J Yf_Y\fgi bZÅ`Y`Ui ZU`_c`c`]g]YfhYb` : U\`fYb`ni fØW`ni ZØ\`fYb`ž`k Ug
nY][hž`XUgg`hfc`h`d`fÅj Ybh]j Yf`A U» bU\`a Yb`i bX
5i Z`_Åfi b[g_Ua dU[bYb`ž`XUg`DfcV`Ya`k`Y]hYf\]b`VYghY\`h`8]Y
Dc`]nY]`]W\Y`?`f]a`]bU`ghUh]gh]_`Ui`g`XYa`_U\`f`&\$&%`Xc`_i`a`Ybh]YfhY
U`Y]b`]b`B]YXYfgUW\gYb`ØVYf`%`&\$`J`YfghØ»Y`[`Y[`Yb`X]Y
Dfca`]`Y[`fYbnY``8]YgY`NU\`Yb`j`YfXYi`h`]W\Yb`X]Y`B`chk`YbX][`_Y]h
ZØf`_cbh]bi`]Yf`]W\Y`5i Z`_Åfi b[g`!`i`bX`DfÅj Ybh]cbggghfUhY`[`]Yb`ž`i`a
X]Y`5bnU\`XYf`U`_c`c`VYX]b[hYb`J Yf_Y\fgi bZÅ`Y`ni`fYXi`n]YfYb
i`bX`XUg`6Yk`i`gghgY]b`ZØf`X]Y` : YZU\`fYb`XYg` : U\`fYbg`i`bhYf
5`_c`c`Y]bZi`gg`ni`gW\`ÅfZYb"

F YW\ hg`U[Y`i`bX`GUb`_h]cbYb`ZØf`Hfi b`_Yb`Y]h Ua`GhYi Yf

»`8Yi hgW\`UbX`]gh`XUg` : U\`fYb`i`bhYf`5`_c`c`Y]bZi`gg`[`Ya`Å»`XYf
GhfU»`Ybj`Yf_Y\fgc`fXbi`b[`fGhJ`C`_ghfYb[`fY[`i`]Yfh``8Yf
 ; YgYhn[YVYf`g]Y\`h`ZØf` : U\`fYf`a`]h`Y]bYa`6`i`hU`_c`c`[`Y\`U`h`j`cb
 \$ž) `Dfca`]`Y`c`XYf`a`Y\`f`Ya`dZ]bX`]W\Y`GhfUZYb`j`cfž`XUfi`bhYf
 ; Y`XVi`»`Yb`ž`Di`b`_hY`]b` : `YbgVi`f[`i`bX`gc[`Uf` : U\`fj`YfV`chY``6Y]
 : U\`fUbZÅb[`Yfb`[`]h`VYfY]hg`UV`\$ž\$`Dfca`]`Y`X]Y`Bi`!`Dfca`]`Y!
 ; fYbnY``Ni`XYa`_`_ØbbYb`VY]`gW\`k`YfYfYb`J`YfghØ»`Yb`ž`k`]Y`Yhk`U
 Y]bYa`J`cfZU`ž`VY]`XYa`_`UbXYfY`J`Yf_Y\fgH]`bY\`a`Yf`[`YZÅ\`fXYh
 k`YfXYb`ž`XYi`h]W\`_`Ø\`YfY`GhfUZYb`ž`Y]bgW\`]Y»`]W\`<`UZhghfUZYb`ž
 j`Yf\`Åb[`h`k`YfXYb`"

8]Y`fY[`Y`a`Å»][`Yb`?`cb`hfc`Yb`Xi`fW\`X]Y`Dc`]nY]ž`]bgVYgc`bXYfY`VY]
 : YghYb`c`XYf`J`YfUbghU`hi`b[`Yb`ž`gc`Yb`XUni`VY]hfU[`Yb`ž
 i`bUi`Za`Yf_gUa`Y`c`XYf`i`bj`Yfb`ØbZ]h][`Y`5i`hcZU\`fYf`UVni`gW\`fYW`_Yb`"
 8]YgY`_ca`V]b]YfhYb`A`U»`bU\`a`Yb`ž`k`]Y`Yhk`U`XYf`9]bgUhn`j`cb

5`_c\c`hYgh[YfÅhYb`i bX`X]Y`9]bXÅa a i b[`XYg`GhfU» Ybj Yf_Y\fg
VY]`5`_c\c`Y]bZi ggž`g]bX`HY]`Y]bYf`i a ZUggYbXYb`GhfUHY[]Y`ni f
J YfVYggYfi b[`XYf`J Yf_Y\fgg]W\Yf\Y]h`i bX`FYXi n]Yfi b[`j cb
I bZU`nU\`Yb"

DfÅj Ybh]cbga U» bU\ a Yb`ni f`6Y_Åa dZi b[
j cb`5`_c\c`Ua `GhYi Yf

I a `X]Y`NU\`XYf`U`_c\c`VYX]b[hYb`J Yf_Y\fgXY`]_hY`ni `gYb_Ybž
gYhnYb`6Y\ØfXYb`Ui Zj YfgW\]YXYbY`DfÅj Ybh]cbga U» bU\ a Yb``9]b
6Y]gd]Y`g]bX`5i Z_`Åfi b[g_Ua dU[bYbž`X]Y`g]W\`Ui ZX]Y`đ [YbX
_cbnYbhf]YfYb`i bX`X]Y` ; YZU\fYb`XYg`5`_c\c`a]ggVfUi W\g
VYhcbYb``8]YgY`Dfc[fUa a Y`VY]b\U`hYb`\Åi Z[`GW\i `i b[Yb`]b
GW\i `Yb`i bX` ; Ya Y]bXYb`gck]Y`X]Y`Ni gUa a YbUfVY]h`a]h`c_U`Yb
Cf[Ub]gUh]cbYb``8]Y`Dc`nY]`ZØ\fh`ni XYa `fY[Y`a Å»]]
J Yf_Y\fg_cbhfc`Yb`Xi fW\`i bX`bi hnh`bZcfa Uh]cbga UhYf]U`]Ybž`i a
XUg`6Yk i gghgY]b`ZØf`X]Y` ; YZU\fYb`ni `gW\ÅfZYb"

8UfØVYf`\]bUi g`k YfXYb`j Yfa Y\fh`5`hYfbUh]j Yb`ni f`Bi hni b[`j cb
: U\fnYi [Yb`Ub[YVchYbž`k]Y`n`6``G\i hhY!8]YbghY`cXYf
: U\f[Ya Y]bgW\UZhYbž`VYgcbXYfg`k Å\fYbX`XYf` : Y]YfhU[Y`cXYf
VYgcbXYfYb`9] Ybhg``8]YgY`b]h]Uh]j Yb`gc`Yb`XYb`A YbgW\Yb
Yfa Ø[`]W\Ybž`g]W\Yf`bUW\`<Ui gY`ni `[Y`Ub[Ybž`c\`bY`i bhYf`XYa
9]bZi gg`j cb`5`_c\c`ZU\fYb`ni `a ØggYb"

Ni gUa a YbZUggYbX`]gh`ZYghni ghY`Ybž`XUgg`5`_c\c`Ua `GhYi Yf`Y]bY
Yfbgh`ni `bY\ a YbXY`<YfUi gZcfXYfi b[`XUfghY`hž`X]Y`Xi fW\
fYW\h]W\Y`FU\ a YbVYX]b[i b[Yb`i bX`dFÅj Ybh]j Y`5bgÅhnY
Ub[Y[Ub[Yb`k]fX``9g`]gh`j cb`YbhgW\Y]XYbXYf`6YXYi hi b[ž`XUg
ØZZYbh]W\Y`6Yk i gghgY]b`ni `ZØfXYfb`i bX`A YbgW\Yb`ni `Yfa i h][Ybž
j YfUbhk cfhi b[gVYk i gghY`9bhgW\Y]Xi b[Yb`ni `hfYZZYbž`i a `X]Y
G]W\Yf\Y]h`Ui Zi bgYfYb`GhfU» Yb`ni `[Yk Å\`f`Y]ghYb"

6Ygi W\ Yb 'G]Y 'i bg 'Ui Z. 'X]Y!b UW\ f]W\ hYb "bYh